

MATCHBOX

UNASSEMBLED. • À ASSEMBLER. • NICHT ZUSAMMENGEBAUT.
• NON MONTATO. • MOET NOG IN ELKAAR WORDEN GEZET.
• REQUIERE MONTAJE. • REQUER MONTAGEM. • OMONTERAT.
• LELUA EI OLE KOOTTU. • ΜΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΕΝΟ.

3+

H9715-0520

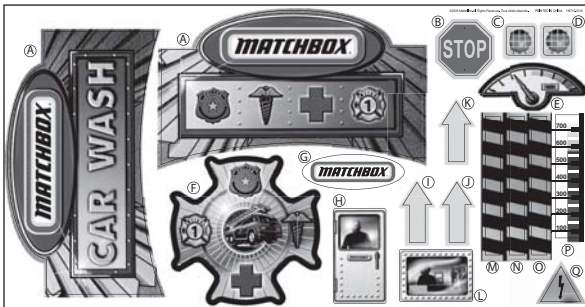
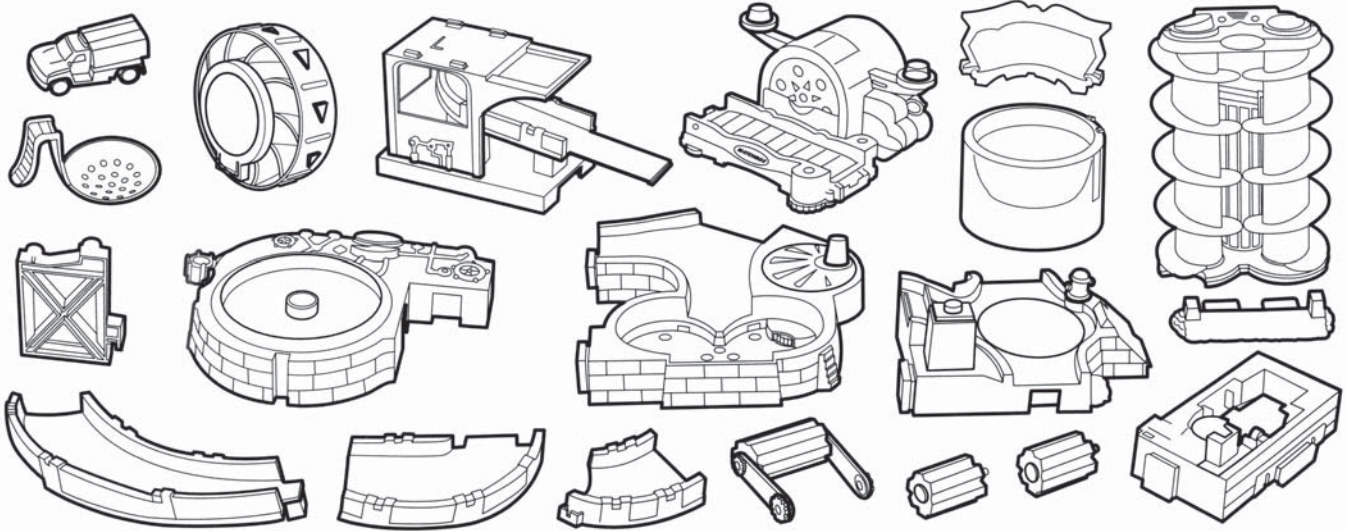


Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Enthält verschluckbare Kleinteile.
• Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen.
• Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas.
• ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • Innehåller små delar. • Smådelar. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά αντικείμενα.

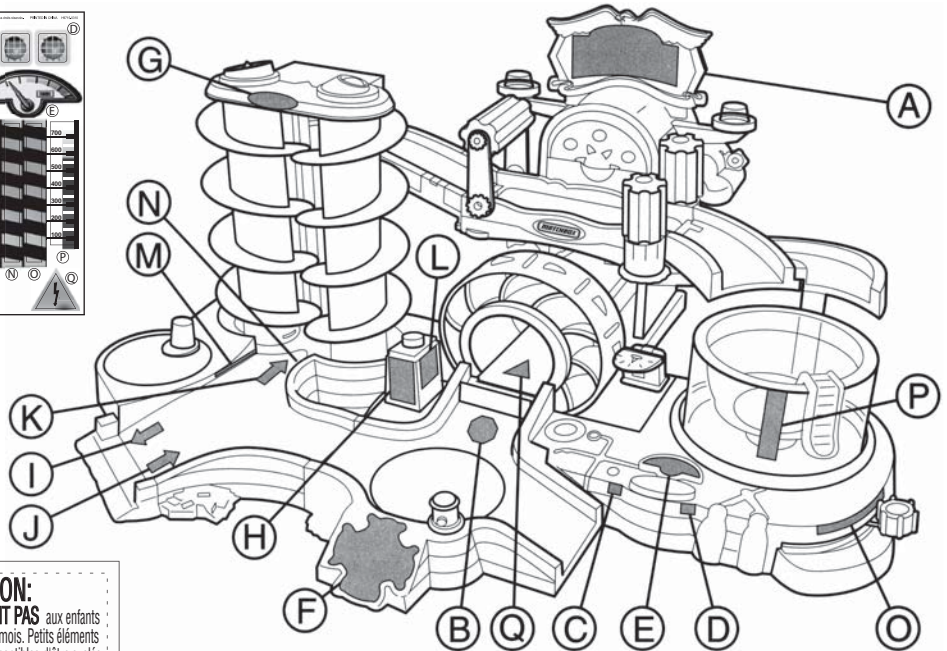
INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

Please keep these instructions for future reference as they contain important information. Adult assembly required. • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. Assemblage par un adulte requis. • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich. • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni. Il giocattolo deve essere montato da un adulto. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. Moet door volwassene in elkaar worden gezet. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto. Requiere montaje por parte de un adulto. • Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante. Requer montagem por parte de um adulto. • Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information. Kräver vuxenhjälp vid montering. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Helpful hint: apply labels prior to assembly.
Conseil pratique : Coller les autocollants avant l'assemblage.
TIPP: Die Aufkleber vor dem Zusammenbau anbringen.
Suggerimento: applica gli adesivi prima del montaggio.
Tip: Plak de stickers op voordat je begint met in elkaar zetten.
ATENCIÓN: Recomendamos Pegar Los Adhesivos Antes De Montar El Juguete.
Dica: colar as etiquetas antes da montagem.
Tips: Sätt fast dekalerna innan du monterar.
Vinkki: kiinnitä tarat ennen kokoamista.
ΣΥΜΒΟΛΗ: Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα πριν από τη συναρμολόγηση.

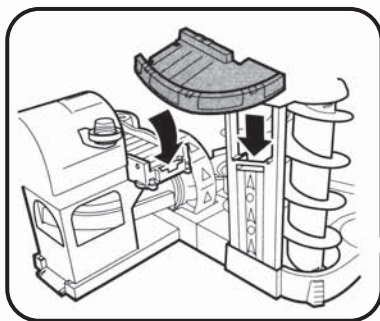


WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

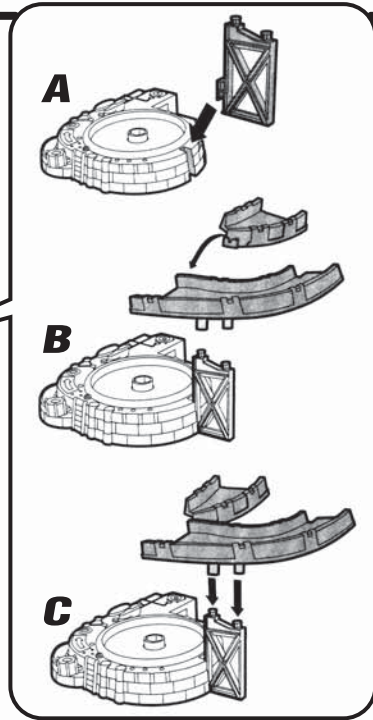
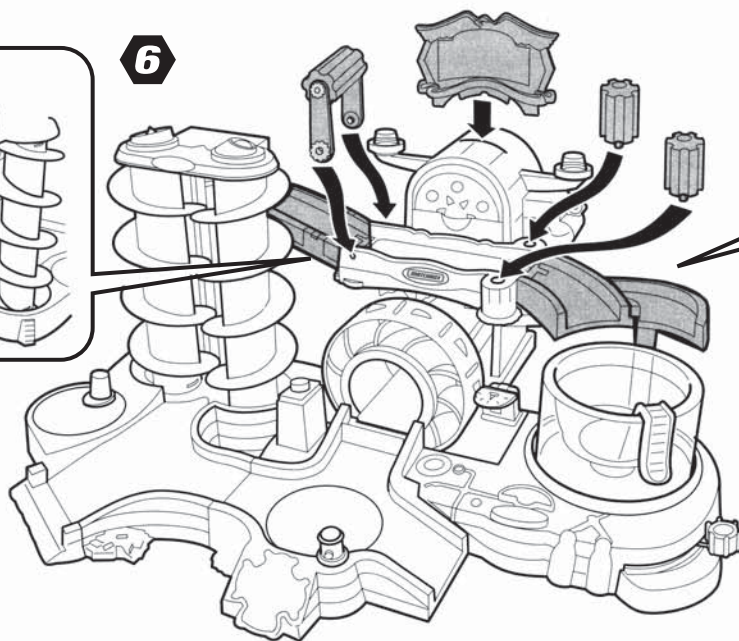
ADVERTENCIA:
PUEDE CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants
de moins de 36 mois. Petits éléments
détachables susceptibles d'être avalés.

Do not immerse in water. If sound distorts or lights dim, replace batteries. Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use. Drain, rinse, clean and dry all items thoroughly before storing. • Ne pas immerger dans l'eau. Remplacer les piles lorsque le son se déforme ou lorsque les lumières baissent. Les jouets à eau peuvent éclauber. Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Vider, rincer, laver et sécher tous les éléments avant de les ranger. • Das Produkt nicht in Wasser tauchen. Klingt das Geräusch verzerrt oder werden die Lichter schwächer, müssen die Batterien ausgetauscht werden. Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. • Non immergere in acqua. Sostituire le pile nel caso in cui i suoni risultassero distorti o le luci dovessero affievolirsi. I giochi ad acqua a volte creano disordine. Proteggere le superfici di gioco prima dell'uso. Scolare, risciacquare, pulire e asciugare accuratamente tutti i componenti prima di riporli. • Niet in water onderdompelen. Als de lichten zwakker worden of het geluid vervormd gaat klinken, is het tijd om de batterijen te vervangen. Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoelen en goed afdrogen. • No sumergirlo en agua. Si los sonidos suenan de manera distorsionada o las luces se iluminan débilmente, sustituir las pilas. Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla adecuadamente. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. • Não mergulhar o produto na água. Substituir as pilhas se o som sair distorcido ou se as luzes enfraquecerem. Os brinquedos que requerem a utilização de água podem manchar a área de brincadeira antes de usar. Antes de guardar o brinquedo, lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios. • Sänk inte ned i vatten. Byt batterier när ljudet förvrängs eller ljuset blir svagt. Det kan bli spill från vattenlekaker. Skydda underlaget före lek. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. • Älä upota lelua veteen. Jos ääni vääristyy tai valot himmennävät, vaihda paristot. Vesileikeistä saattaa syntyä sotkuja. Suojaa leikkipäikkää ennen kuin aloitat leikin. Tyhjennä, huuhdo, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. • Μην το βυθίζετε στο νερό. Εάν οι ήχοι ή τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν, αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Κάποιες φορές τα παιχνίδια με το νερό προκαλούν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα κομμάτια πριν την αποθήκευση.



6



**TO PLAY • POUR JOUER • SPIELEN • GIOCHIAMO • ZO SPEEL JE • ¡A JUGAR!
• PARA BRINCAR • SÅ HÄR ANVÄNDS LEKSAKEN • LEIKI NÄIN • ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΙΞΕΤΕ**

1

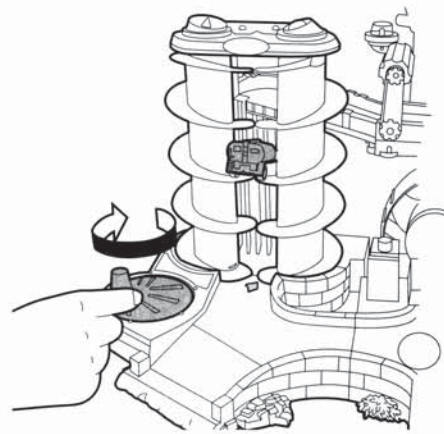
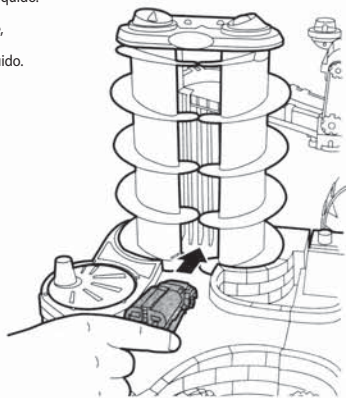
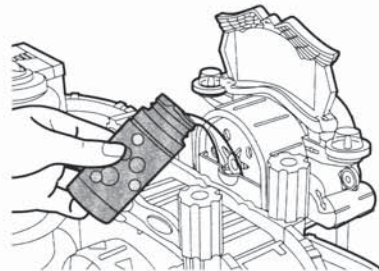
Before playing, fill with bubble solution or liquid soap diluted with water. • Avant de jouer, remplir avec de la solution à bulles ou du savon liquide dilué dans de l'eau. • Vor dem Spielen mit Seifenblasenlösung oder mit Wasser verdünnter Flüssigseife füllen. • Prima di iniziare a giocare, riempi il giocattolo con la soluzione per bolle o con del sapone liquido diluito con acqua. • Vul met bellenblaasvloeistof of zeepsop voordat je gaat spelen. • Antes de empezar a jugar, llenar el depósito con solución jabonosa o jabón líquido disuelto en agua. • Antes de brincar, encher com solução para fazer bolhinhas ou sabão líquido diluído em água. • Fyll med bubbelsösnung eller flytande tvål utspädd med vatten före lek. • Täytä ensin säiliö kuplaliuksella tai vedellä laimennetulla nestesaippualla. • Πριν ξεκινήσετε το παιχνίδι γεμίστε το δοχείο με σαπουνάδα ή υγρό σαπούνι διαλυμένο σε νερό.

- Note: Overfilling of reservoir may cause leakage.
- Remarque : Ne pas trop remplir le réservoir pour éviter les fuites.
- Hinweis: Ein Überfüllen des Behälters kann dazu führen, dass er leckt.
- Nota: Non riempire eccessivamente il serbatoio per prevenire le perdite di liquido.
- N.B.: Als je het reservoir te vol doet, kan het gaan lekken.
- Atención: no llenar el depósito en exceso ya que el agua podría derramarse, dañando la superficie de juego.
- Atenção: encher excessivamente o reservatório pode causar derrame de fluido.
- OBS: Om behållaren överfylls kan den svämma över.
- Huom.: Jos säiliö on liian täynnä, vettä voi valua yll laidan.
- Σημείωση: Η υπερχείλιση του δοχείου μπορεί να προκαλέσει διαρροή.

2

Drive truck into the spiral elevator. • Faire rouler le véhicule dans l'ascenseur en spirale. • Den LKW in den spiralförmigen Aufzug fahren. • Conduci il camion sul montacarichi a spirale. • Rijd de truck de lift in. • Llevar el camión hasta la espiral. • Colocar o veículo no elevador em espiral. • Kör in fordonet i spiralhissen. • Aja kuorma-auto kierrehissiin. • Βάλτε το φορτηγάκι στο ασανσέρ.

3



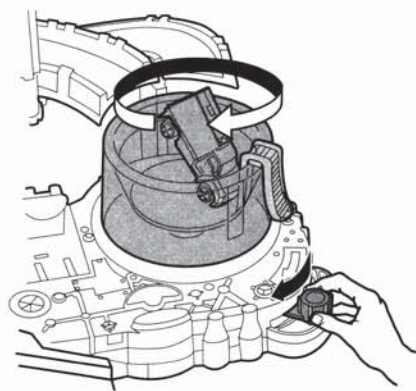
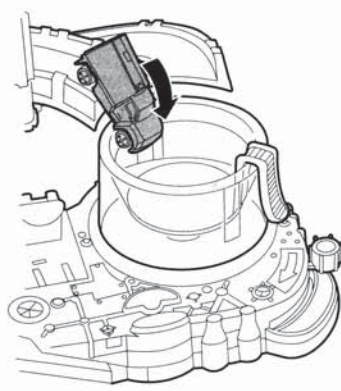
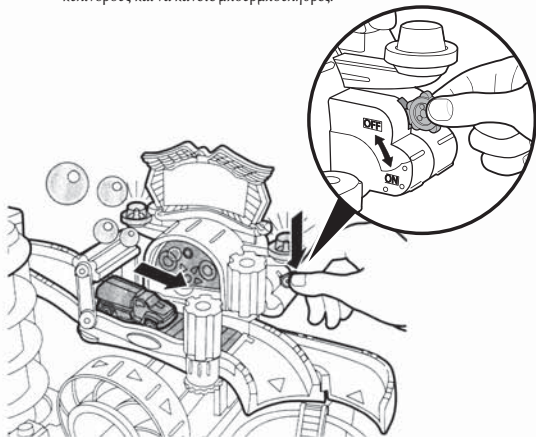
4

Pressing the water valve turns on conveyor, rollers and bubble machine. • Appuyer sur la valve à eau pour faire tourner le tapis, les rouleaux et la machine à bulles. • Durch Drücken des Wasserfüllventils werden Förderband, Laufrollen und Seifenblasenmaschine eingeschaltet. • Per accendere il nastro trasportatore, i rulli e la macchina crea-bolle premi la valvola dell'acqua. • Druk op het waterknopje om de lopende band en de wasinstallatie te starten. • Al apretar la válvula de agua, se activan la cinta transportadora, los rodillos y la máquina de burbujas. • Ao pressionar a válvula da água, são ativados o tapete rolante, os cilindros e a máquina de bolhas. • Tryck ned spaken för att starta rullband, rullar och bubbmaskin. • Kun painat vesihanaa, liukuhihna, rummut ja kuplakone käynnistyvät. • Πατήστε τη βαλβίδα νερού για να ενεργοποιησετε τη ράμπα, τους κυλίνδρους και να κάνετε μπουμπουλίες.

5

The truck rolls into the rinse tub. • Le véhicule roule dans la cuve de rinçage. • Der LKW rollt in die Spülwanne. • Il camion entra nella vasca di risciacquo. • Vervolgens komt de truck in de spoelbak terecht. • El camión cae a la piscina de enjuagado. • O veículo entra para a banheira de lavagem. • Fordonet rullar in i sköljen. • Kuorma-auto vierii huuhtelualtaaseen. • Το φορτηγάκι πέφτει στο ειδικό δοχείο καθαρισμού.

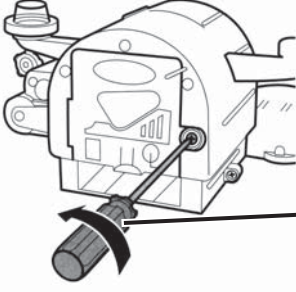
6



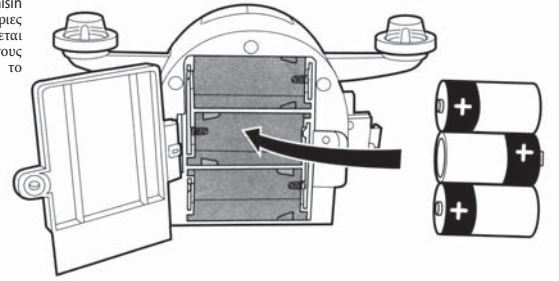
**BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES • EINLEGEN DER BATTERIEN • COME INSERIRE LE PILE
 • HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN • COLOCACIÓN DE LAS PILAS • PARA SUBSTITUIR AS PILHAS
 • BATTERIINSTALLATION • PARISTOJEN / AKKUJEN ASENNUS • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

1 Unscrew and remove the battery cover.
 Dévisser et retirer le couvercle des piles.
 Die Batteriefachabdeckung aufschrauben und beiseite legen.
 Svita e rimuovi lo sportello dello scomparto pile.
 Schroef het batterijklepje los en leg het even apart.
 Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas.
 Desaparafusar e retirar a tampa do compartimento de pilhas.
 Skruva loss och ta av batterilocket.
 Ruuvaa paristokotelon kansi auki.
 Αφαιρέστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.

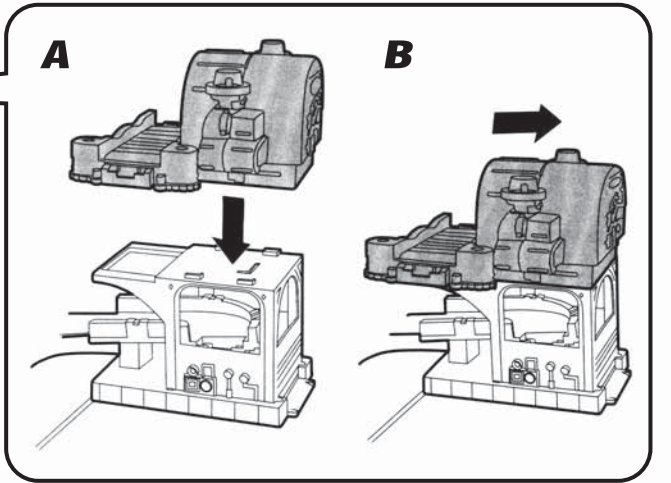
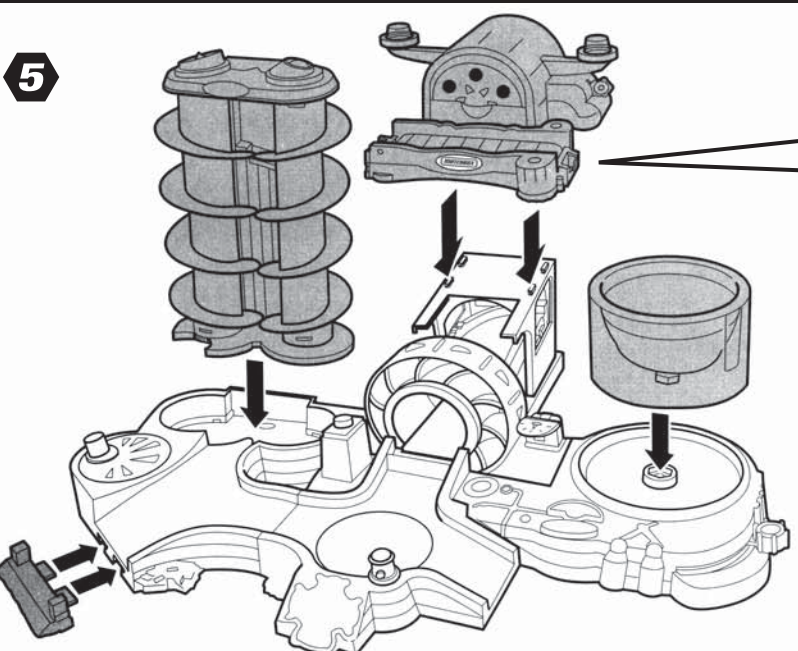
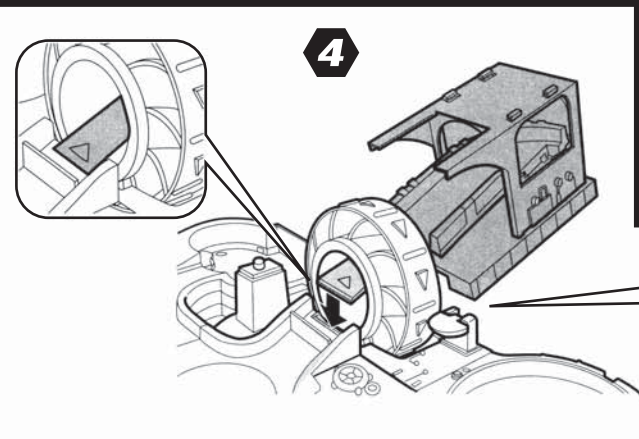
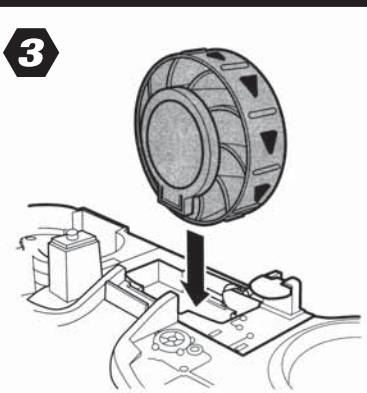
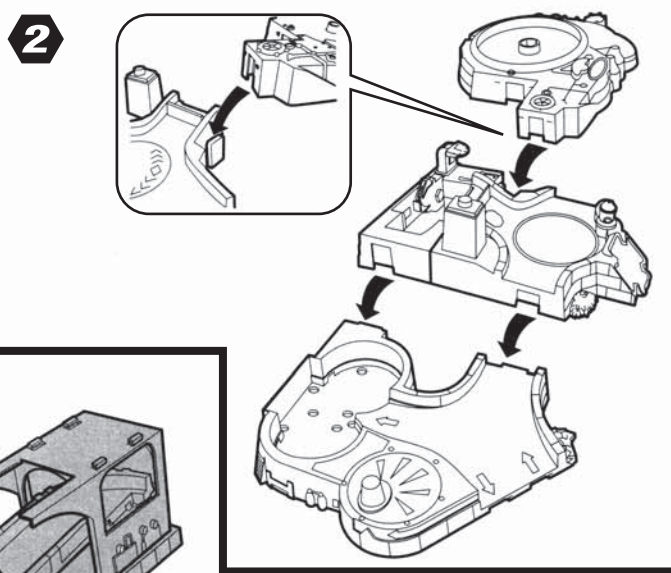
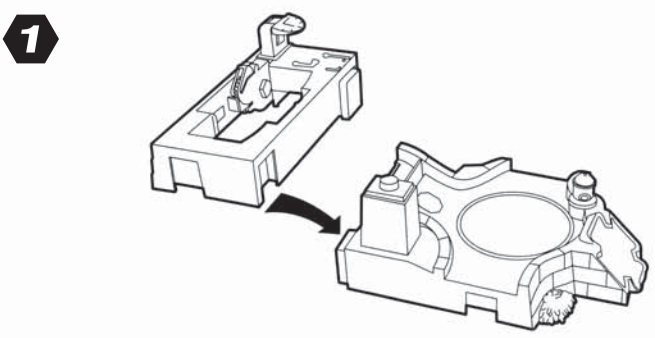
2 Insert 3 new "C" [LR14] batteries [not included] as shown in the diagram. Make sure that polarity is correct. Replace the battery cover and tighten screw. • Insérer 3 piles neuves "C" [LR14] [non fournies] comme indiqué sur le schéma. Bien respecter le sens des piles. Remplacer le couvercle et resserrer la vis. • 3 neue Batterien C [LR14] [nicht enthalten] wie dargestellt einlegen. Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. • Inserisci 3 pile formato mezza torcia "C" [LR14] nuove [non incluse], come illustrato nel diagramma. Assicurati che le polarità siano direzionate correttamente. Rimetti lo sportello e stringi la vite. • Plaats 3 nieuwe "C" [LR14] batterijen [niet inbegrepen] zoals afgebeeld. Let op de plus- en minpolen. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. • Introducir 3 pilas "C" [LR14] [no incluidas], tal como muestra el dibujo, según la polaridad indicada. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. • Instalar 3 pilhas "C" novas [LR14] [não incluídas], como mostra a imagem. Verificar se a polaridade das pilhas está correcta. Voltar a colocar a tampa no compartimento e aparafusar. • Sätt i 3 nya C-batterier [LR14] [ingår ej] som bilden visar. Se till att batterierna sitter åt rätt håll. Sätt tillbaka batterilocket och dra åt skruven. • Aseta koteloon kovan mukaisesti 3 uutta C[LR14]-paristoa [ei mukana pakkauksessa]. Varmista että paristojen navat ovat oikeaan suuntaan. Aseta kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvi. • Τοποθετήστε 3 καινούριες μπαταρίες "C" [δεν περιλαμβάνονται], όπως απεικονίζεται στο διάγραμμα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τους πόλους των μπαταριών σωστά. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε.



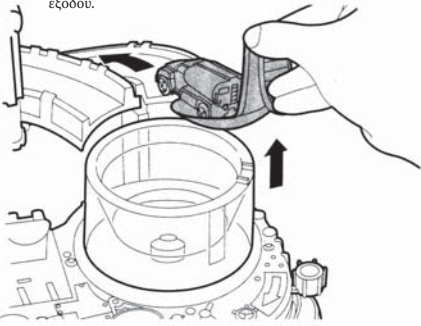
Screwdriver not included.
 Tournevis non fourni.
 Schraubenzieher nicht enthalten.
 Cacciavite non incluso.
 Schroevendraaier niet inbegrepen.
 Destornillador no incluido.
 Chave de fendas não incluída.
 Stjärnskruvmejsel ingår ej.
 Pakkauksessa ei ole mukana ruuvimeisseliä.
 Το σταυροκατάβιδο δεν περιλαμβάνεται.



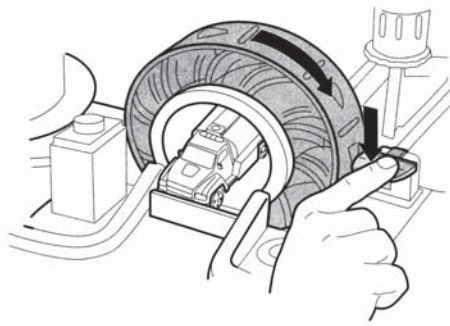
**TO ASSEMBLE • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • HET IN ELKAAR ZETTEN
 • MONTAJE • PARA MONTAR • MONTERING • KOKOAMINEN • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**



7 Raise the truck to the exit ramp. • Monter le véhicule jusqu'à la rampe de sortie. • Den LKW auf die Ausfahrtrampe heben. • Solleva il camion fino alla rampa di uscita. • Zet de truck op de helling. • Subir el camión hasta la rampa de salida. • Levantar o veículo para a rampa de saída. • Lyft upp fordonet till utfarten. • Nosta auto ulosajorampille. • Ανεβάστε το φορτηγάκι στη ράμπα εξόδου.



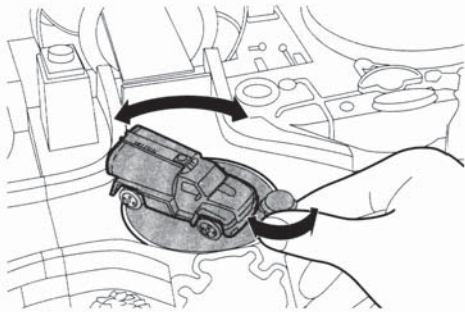
8 Wind tunnel. • Tunnel de séchage. • Windkanal. • Tunnel del vento. • Windtunnel. • Túnel de aire. • Túnel giratório. • Tork. • Tuulitunneli. • Περιστρέψτε το τούνελ.



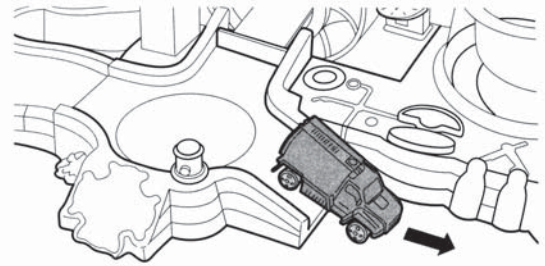
9 Lower the barrier to inspect the truck. • Baisser la barrière pour inspecter le véhicule. • Zur Inspektion des LKWs die Absperrung absenken. • Abbassa la sbarra per ispezionare il camion. • Doe de afsluiting omlaag om te controleren of de truck goed schoon is. • Bajar la barrera para examinar el camión. • Baixar a barreira para inspecionar o veículo. • Sänk ned för att kunna inspektera fordonet. • Jos haluat tutkia autoa, laske sulkuaita alas. • Κατεβάστε το εμπόδιο για να ελέγξετε το φορτηγάκι.



10 Check the truck's shine on the rotating turntable. • Vérifier le lustrage du véhicule sur la plate-forme pivotante. • Die Sauberkeit des LKWs auf der Drehscheibe prüfen. • Verifica la brillantezza del camion sulla piattaforma girevole. • Controleer op de draaischijf of de truck mooi glanst. • Comprobar el brillo del camión en la plataforma giratoria. • Verificar o brilho do veículo na plataforma rotativa. • Kontrollera fordonets glans på vändskivan. • Tarkasta auton kilto kääntöalavalla. • Γυρίστε την περιστρεφόμενη βάση για να ελέγξετε πόσο καθαρό είναι το φορτηγάκι.

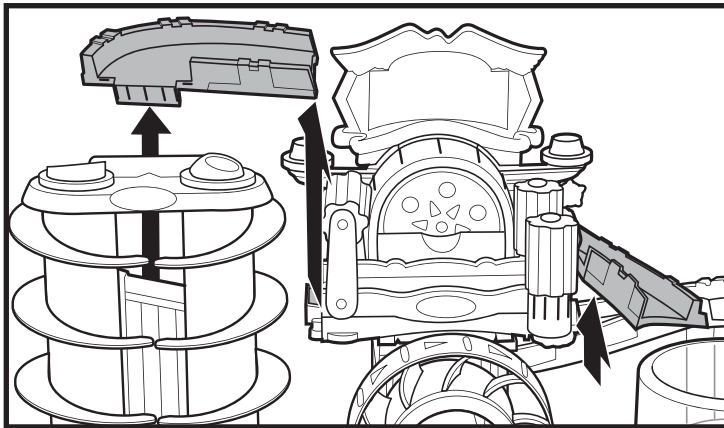


11 Rotate the truck toward the exit ramp. • Tourner le véhicule vers la rampe de sortie. • Den LKW zur Ausfahrtrampe drehen. • Ruota il camion verso la rampa di uscita. • Draai de truck in de richting van de uitrit. • Llevarlo hasta la rampa de salida. • Rodar o veículo em direção à rampa de saída. • Vrid fordonet mot utfarten. • Käännä auto ulosajoramppia kohti. • Περιστρέψτε το φορτηγάκι προς τη ράμπα εξόδου.

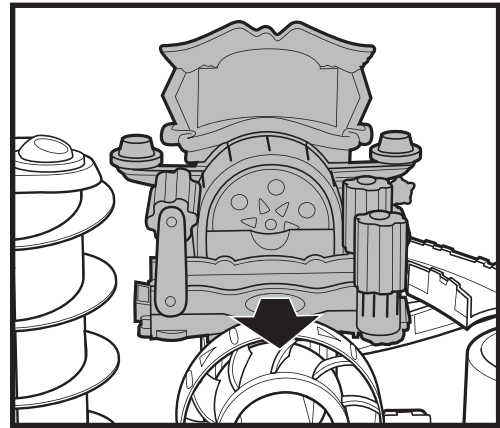


CLEAN ROLLER • LAVAGE DU ROULEAU • DIE LAUFROLLE REINIGEN • PULISCI IL RULLO • WASINSTALLATIE SCHOONMAKEN • LIMPIEZA DE LOS RODILLOS • PARA LIMPAR A MÁQUINA DE LAVAGEM • RENGÖRINGSRULLE • RUMMUN PUHDISTUS • ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΚΥΛΙΝΔΡΟ

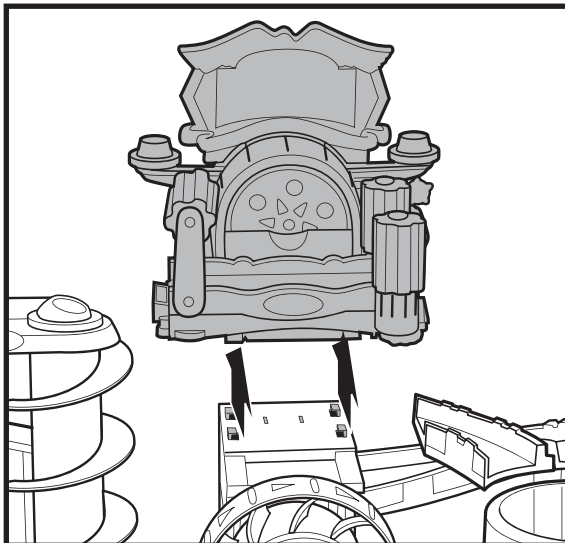
1



2



3



4

